

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzional cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVACS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARĂ KOVACS
Ștrada Gen AVARESCU 1

Virágvasárnap...

Es nemelyek a farizeusok közül a sokaságból mondanák neki: Mester, dorgáld meg a te tanítványaidat! És ő felelvén, mondá nekik: Mondom néktek, hogyha ezek elhallgatnak, a kövek fognak kiáltani. (Luk. 19: 39. 40.)

Eljött a nagy pillanat. Megjött a király! Ugy, miként a próféta jövendölte a Mesiást. Szegényen és számár hátán tartva a szent városba a bevonulást. A nép képzelete másként várta. Égi fényben, földi pompában és a zsidóság világhatalmának politikai hatalmával. Az övéi, a tanítványok így már nem képzeltek a Mesiást. Ők már tudták, hogy nem uralkodni, de szolgálni jött az Embernek Fia. Megváltó szeretetét már ismerték, Magukon, családjaikon és másokon már tapasztalták. Az isteni tervből valamit már felfogtak. Legalább is az Ézsaiás 53 fejezetének tiszta értelmét. Azt, hogy aki „önlelkét váltságul adja sokakért” s akinek sebével mi gyógyulunk meg, s akin lesz a mi vétkezésünkért való veretetés, az az Ur szenvedő szolgája. Ez és ilyen az ígért Mesiás!

És ők látták, hogy az Ő élete egy

szakadatlan szenvedés volt. Születése pillanatától a mai napig. Az istállóbeli bölcsőtől a számárháti diadalmos bevonulásig. Az ismeretlenségtől a messiási nyilvános proklamációig. A Betlehem, Názáret, Egyiptom, Galilea, Judea utvonalaín a szent központba való be-menetelig. Ezért terítették számára lábacskaí alá a felsőruhákat. Ezért hintettek zöld lombcsőnyegét útjára. Ezért integettek feléje és előtte pálmaleveleket és ezért kiáltották teletorokkal, keleti lelkesedéssel: „Hozsánna, Hozsánna”, Áldott, aki jó az Urnak nevében, az Izraelnek ama királya! (Ján. 12: 13 v.)

Ezért és így az Ő tanítványai. De nem így a politikai megváltást váró faj és embergyűlölettől telített lelkek. Nem így azok, akik fojtott dühvel a megfizetés és a boszu gondolatán ringtak a római elnyomatás idején.

Ezeknek fáj a Krisztusnak adott Hozsánna. Dühükben fogukat vicsorgatták és odamorogták Jézusnak: „Dorgáld meg a tanítványaidat...” Hogy né-

muljanak el! Hogy szakadjon beléjük a szó.

Virágvasárnapot ünnepelünk. Két ezeréves megváltó munkája után a világtáj minden irányában megszámlálhatatlan számú templomokban kiáltják, éneklük, prédikálják együtt a tanítványok „Hozsánna!” „Csak Ő jött az Ur nevében, csak Ő általa van békesség a világban. A tanítványok ünnepelik a XX. században is Krisztus bevonulását.

Északon, keleten és délen azonban elnémították a Jézus tanítványait. Felégetett templomok, bezárt keresztény iskolák, szédült szeretetintézmények nem kiáltják többé: „Údv Jézus, néked”... De kiáltják a kövek, a füstölő romok... Jézus nélkül a föld a pokol útja... Békesség és áldás csak ott fakad, ahol Őt elfogadják, mint az életet uraló királyt...

Oh Jézus, add, hogy mi, a te gyermekeid sohase némuljunk el hirdetni, vallani, hogy csak Te vagy számunkra a parancsoló Ur és megkívánt feltétel és kötelező Ut.
H. L.

Csillagok

Sötétlő éjszakában, ti fényes csillagok
Mosolygó szemetekkel reám ragyogjatok.
Beszéljetek én hozzám, mint valamikor rég,
Mikor még gyermek voltam és boldog valék!

Ti mondtátok el nekem egy bűvös éjszakán,
Hogy a nagy mindenségben az ember egy parány,
Melyet a sors önkénye — mint szél a levelet —
Sodorva visz magával és ide—tova vet.

Hogy lenn a földi élet göröngyös vándorút
S csak az nem bukik ott el, ki küzdni s bizni tud,
Ki minden szennyes vágyának ellen tud állani
S kit fel, magasba visznek lelkének szárnyai!

Hogy küzdeni kell a szépért, az ideálokért,
Szem elől nem tévesztve a nagy magasztos célt,
Mely ott lebeg előttünk s buzdítva int, ragyog,
Miként az éjszakában a fényes csillagok.

Ti mondtátok el azt is egy este én nekem:
Fenn a nagy csillagtábor bűbajos rejtelem
S hogy minden földi lénynek, ha jön az éjszaka:
Kigyul ott fenn az égen az őrzőcsillaga!

És míg a párkák fonják éltének fonalát,
E csillag reá szórja mosolygó sugarát,
Mig egyszer aztán fénye halványul, fogy, apad...
S egy hosszú fényes ívben az égről leszalad!

Reátok nézek most is, az élet alkonyán,
S oly jól esik, hogy ti még mosolygtok énreám,
Vajjon még mi van hátra? Oh! el ne hagyjatok,
Sötétlő éjszakában, ti fénylő csillagok!

(1937)

Mikesfalvi

Megszűnik

a megyék önálló igazgatása.

A Curențiul jelentése szerint az új közigazgatási törvény, amely gyökerében át fogja alakítani az ország közigazgatását, majdnem teljesen készen áll. A hét folyamán elkészítik a törvény végleges szövegét. Szerdán a román közigazgatási intézményben Calinescu belügyminiszter részvételével ülés volt, melyen a törvénytervezet irányelvét vitatták meg.

A törvénytervezet a helyi közigazgatás decentralizációjának alapján áll. Ez ország-részenként fog történni, de nem az eddigi országrész-beosztás, hanem a hadtestek beosztása szerint.

A hadtestparancsnokságok székhelyei: Braşov, Craiova, Bucureşti, Iasi, Sibiu, Chisinau és Cluj lesznek a közigazgatási központok székhelyei.

A felosztás során több moldovai és munténiai megye Braşov hatáskörébe kerül, egyes olteni és banati megyék Sibiuhoz kerülnek. Bucovina és Basarabia megyéi Iaşihoz, Maramures és Crisana megyéi Clujhoz tartoznak.

A közigazgatási központok élén bizonyos mértékben miniszteri hatáskörrel rendelkező vezetők fognak állani, kik a miniszterek nevében oldhatják meg a közérdeklő ügyeket.

A megyék önkormányzata megszűnik, nem lesz saját igazgatásuk, ezeknek ügyei a központtól fognak függeni.

A megyék élére tisztviselő-prefektusok kerülnek. A választott községi tanácsoknak csak tanácsadó jellegük lesz s a községi vezetőket a közigazgatási központ feje nevezi ki.

„DACIA” sorsjegy játékosai

ujabban a következő nagy nyereményeket nyerték:

6.000.000	lejes főnyeremény	okt. 15. No.	65882
6.000.000	lejes főnyeremény	jun. 15. No.	55633
2.000.000	lejes főnyeremény	okt. 15. No.	17286
1.000.000	lejes főnyeremény	okt. 15. No.	351697
1.000.000	lejes főnyeremény	okt. 15. No.	16993
1.000.000	lejes főnyeremény	jun. 15. No.	134000
1.000.000	lejes főnyeremény	febr. 15. No.	237228
1.000.000	lejes főnyeremény	febr. 15. No.	350400

és fentiekén kívül 50 egyenként 200.000 és 100.000 lejes nyeremény „DACIA” főelárusító RÉVÉSZ EKNŐ Tg.-Mureş

„DACIA” helyi képviselője és áruútasa:
Kovács-hirlapiroda, Tg.-Săcuesc

Atvitelezzik a múlt évi adókat, de emeléssel

Az összes egyenes adóknál az emelés a jövedelem két százaléka. Ezen felül a kereskedők és iparosok adóját 20 százalékkal emelik

Tg. Săcuesc—Kézdivásárhely, ápr 9

Uj adókvetésről vagy a régiak átviteléről a lapok már sok mindent összeírtak. Megállapíthatjuk, hogy ezeknek a híreknek nagyrésze nem felelt meg a valóságnak vagy legalább is koraiak voltak. Közönségünk tájékoztatása végett — információk szerint — most már végleges döntésként számolhatunk be az Univerzal nyomán:

Általános intézkedés, hogy új adókvételeket nem fognak eszközölni, hanem a régi adókat átvitelezzik erre a költségvetési évre is. — Az átvitelzés alkalmával azonban emelést hajtanak végre és pedig az összes egyenes adóknál a megállapított adóalap két százalékát adják hozzá emelés címen. Ezen felül pedig a kereskedőknél és az iparosoknál az eddig fizetett, illetve

megállapított adónak a husz százalékát vagyis egyötödét adják hozzá további emelés címén.

Egy példa mindenkit felvilágosíthat ezekről az emelésekről. Vegyünk adóalapnak vagyis jövedelemnek, ami után az elmúlt évben az adót megállapították, 10.000 lejt. Ennek az állami adója volt 1000 lej s a járulékos adója 900 lej — Ehhez a járulékos adóhoz hozzáadják a 10.000 lejnek a két százalékát vagyis a 200 lejt, tehát 1900 lej helyett 2100 lej adót fog fizetni az illető. Ha azonban az illető kereskedő vagy iparos, akkor ehhez még hozzájön az 1000 lej adónak a husz százaléka vagyis újabb 200 lej, összesen tehát ebben az esetben 400 lej lesz az emelés, végösszeg tehát 1900 lej helyett 2300 lej. Így mindenki könnyen kiszámíthatja, hogy ebben az évben mennyi adót lesz köteles fizetni.

A cigányok kiraboltak egy esztenát

Targu Săcuesc—Kézdivásárhely, ápr 9

E héten egy 10 szekérből álló cigánykaraván vonult keresztül Turian (Torján) akiknek a faluban való tartózkodása nem volt már valami kellemes. A baromfi udvarokból u. i. sok majorságtűnt el, amit az átvonuló vendégeknél tulajdonítottak.

A cigányok a Transsylvániai-fürdőtelep közelében ütöttek táborot és Oláh József turian gazda esztenáját vették szemügyre. Megállapítva, hogy a juhász-lakásban nem sok ellenállásra találhatnak, az esztenát való-

sággal megrohmozták. A 4 juhon kívül elvittek csomó takarmányt és az ott található gazdasági szerszámokat, a pásztort is pedig, aki szembe akart velük szállni, alaposan elverték.

A fiú szorongatott helyzetéből kiszabadulva, nyomban Turian-ra szaladt és jelentette az esetet gazdájának.

A csendőrkök földözöbe véve a cigányokat, Bicşad-ban (Bikszádon) utolérték és az egész társaságot megláncolva, szállították a csendőrkörsre.

Megindult ellenük az eljárás.

Kelemen Didák szentté avatása

Egyik februári számunkban a „Behavazott utakon székesvári havasok alján” című színes riportcikkben megemlékeztünk a szentéletű Kelemen Didák papról, a i az annak idején Baxafalvának nevezett vármegyénkbeli Mereni (Almás) községben született 200 esztendővel ezelőtt. Megírtuk, hogy a székesvári származású pap szenttéavatásáról néhány évvel ezelőtt tárgyalt a Vatikán.

Most a Magyar Ujság arról számol be Miskolcra keltezett tudósításában, hogy Kelemen Didák szerzetes szenttéavatása most van folyamatban. A múltban kétszer is felbontották a szerzetes koporsóját s Kelemen Didák holttestét teljes épségben találták meg benne. A szenttéavatás követelményeinek megfelelően a koporsót április 6-án ismét felbontották.

„Kivételes adót” fizetnek ezután az adómentes ingatlanok

Bucureşti, ápr 9

Az egyenes adótörvény 13. szakasza értelmében, az adófizetés alól részben, vagy egészben felmentett épületek jövedelme után 1938 április 1-től az egyszázalékos statisztikai illetékek kivételével ötvenezer lej évi tiszta

jövedelem, vagy ennek része után tíz százalékos kivételes adót kell fizetni, mely adó ezen összegen felül arányosan emelkedik.

Az így megadózott jövedelem után, az egyenes adótörvény 55. szakaszában előírt „Supracota” nevű adót is be kell fizetni.

Magyarok a nagyvilágban

Képek

az amerikai magyarok életéből

Amerikai magyarok! Angol-szász népek tengerébe csöppent maroknyi szóróvány Magyarok, kiket két marokkal szórt szét a kenyérgond, szanaszét a nagyvilágban. De távol is úgy küzdenek nemzeti jellegük megőrzéséért, mint a mindennapi kenyérért. Talán még szívósabban. Életük hősi élet, harcuk még annál is szebb.

Amit magukkal vittek...

A sors cseppet sem volt könyörületos a két Amerikába hányódott magyarokhoz. A történelmi forgószél úgy szétzilálta őket, hogy soha senki össze ne gyűjthesse. A nagyobb városok és ipartelepek környékén mégis egymásra találtak. San-Paolo, Cleveland és Pittsburg városain kívül még sokat nyugodtan magyarnak lehetne nyilvánítani nem is beszélve az önálló magyar telepekről, mint Szentistvánfalva, Boldogasszonfalva, Árpádfalva stb.

Az idegenben kifejlődött összetartozás érzése lehetővé tette, hogy megőrizték nyelvüket, nevüket és vallásukat. Felekezeti iskoláik virulnak és tanulói között ritka a szép nevű gyermekeket lehet találni: Ungvári, Batory, Bihari, Gömör, Korpáti, Turcsányi, Bay, Eördögh, Sasvári, Ur. Nánássy, Erdey, Tusai, Zord, Csányi, Bölcsházy...

és amit ott tanultak...

Az amerikai magyarok nyelve magyar ugyan, de a gondolkodása már hamisíthatatlan amerikai. Életüket a tömörülés jellemzi. Hihetetlenül magasfokú egyesületi életet élnek. Csak Pittsburgban tizenöt-nél több élénk tevékenységet kifejtő egyesületük működik. A gyakorlati és közművelődési élet minden egyes kérdéseit tömörülteken kereszttől oldják meg. Mindenre be vannak rendezkedve. Az Egyesült Magyar Betegségélyző Egylet (I), Egyesült Magyar Polgárok Szövetsége, Magyar Anyak Köre, Kossuth Legió és a különféle Egyetemi Magyar Szoba Bizottságok mellett egész sor dalárda, agymenház, árvagondozó és önképzőkör működik.

Amerikai magyarok bejövetele,

Amerikában csak portyáznak, élnek, szenvednek, esetleg meghalnak, de hazájuk az óhaza marad akkor is, ha soha nem látják. Nem is szalasztanak el egyetlen alkalmat sem, hogy egy kicsit „hazanézhessenek”. Gyakran rendeznek társasutazásokat. Most is a budapesti oltáriszentségi világértelre jobban készülnek, mint megannyi püspök.

Egy ilyen kedvezményes utazás alkalmával aztán elintézik minden hivatalos, örökösödési és egyéb birtokügyeiket. Az amerikai magyar sajtó mindent elkövet, hogy ez a ünnep — amint írja — „az amerikai magyarok bejövetele” legyen.

Mennyasszonybehozatali tilalom

Az amerikai magyarok legnagyobb öröme, ha munkahelyeiken falubelijükkel kerülhetnek össze. Sokat fáradoztak azon, hogy az egy faluból származó munkásokat tömörítsék és telepüket falujuk nevével kereszteljék el.

Családtagok és rokonok gyűjtésében annyira mentek, hogy sokan még feleséget is az „idegen” földrészen levő távoli falukból szereztek be maguknak, míg a kormány bele nem szólt.

Jellemző, hogy senki nem megy el közömbösen a bevándorolók bajai melett. A konzuli kerestetést — amennyiben magyarrá vonatkozik — erélyesebben és több sikerrel folytatják, mint a hatóságok, Boldogok, ha egy magyar hazamehet.

— Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetői díjaik minél előbbi befizetésére.

H I R E K

- 1-9-3-8.

Apr.

9

'SZÉKELY UJSÁG'

(együtt a SZÉKELY HIRLAP-pal)

politikai, társadalmi és közgazdasági hetilap

A „Székely Ujság”-ot
néhai MOLNÁR EMILa „Székely Hírlap”-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

félévre — 80 lei. Egy hóra — 14 lei
negyedévre 40 lei. Külföldre egy évre 280 lei

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgáltatás gyógyszerár vasárnap a Szini patika, mely egész napon nyitva. Ugyanízen a héten keresztül a Szini gyógyszerár a szolgáltatás, vagyis a déli órákban is nyitva és éjszakai szolgálatban van.

Muzeumunk a felhalmozódott új anyag rendezése miatt zárva.

Vonatok érkezése

Tárgul-Săucă c. ből indul Braşov felé 6⁰¹ 15⁰⁰, 20⁰⁰,Tárgul-Săucă-re érkezik Braşov felé 10⁰², 16⁴⁵, 21²⁰.

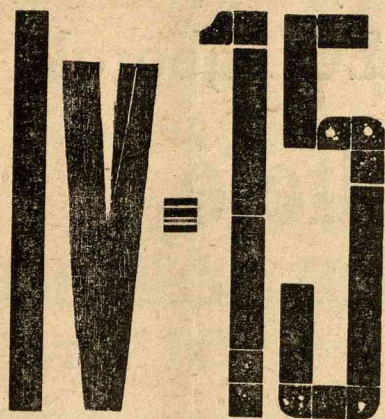
— Mai vezércikkünket a Bucuresti-ben megjelenő és cenzurázott Egyházi Ujságból vettük át, nevezett lapunk szíves engedélyével.

— Az új polgármester. Mintegy másfél héttel eze őtt Fenechiu Valer lemondott a polgármesterségről. A 17178 sz. alatt beiktatott kérésére most a belügyminiszter az 12260/938 sz. alatt érkezett hivatalos leiratban értesítette Fenechiu Valert, hogy a lemondást elfogadta. Az új polgármester újból Georgescu Mihail ny. kapitány lett, aki hivatalát szerdán reggel foglalta el.

— Csányi Gyula halála. Nehány soros megemlékezés jelent meg csak arról, hogy Csányi Gyula, volt vármegyei tanfelügyelő, kir. tanácsos, 77 éves korában Szt. Gheorghe-n (Sepsiszentgyörgyön) meghalt. Az már szinte a múlt ködébe vesz el, a fiatal nemzedék nem is tud róla, hogy a most elhunyt öreg ur volt a vármegyei utolsó magyar tanfelügyelője. Csányi Gyula 1861. ápr. 7-én született. Tanulmányait a debreceni főiskolán végezte. Rektori állásba Törökszentmiklósról került, amikor a debreceni teológia Tisza Kálmán fia, Lajos mellé küldte ki nevelőnek 7 évre. 1889-ben megházasodva, Sátoraljaújhelyre neveztek ki tanfelügyelői tolnoknak. Innen, mint segéd-tanfelügyelőt Beregszászra, majd Sz. Németi-be neveztek ki. Tanfelügyelői kinevezése Szolnokra szolgált 1896-ban. Itt közel lévén a fővároshoz, a minisztériumba is felment, hol a domborműves térképet nézegetve, úgy meglepett neki a kies Treiscaune (Háromszék), hogy helyet cserélt unokatestvérével, Csányi Viktor megyei tanfelügyelővel 1897-ben és azóta a vármegye szerelmese volt. Sokszor mondogatta, hogyha politikai okokból áthelyeznék, rögtön nyugdíjazását kérné és nem hagyna el szeretett vármegyéjét. És nem hagyta el... Csenedben örök pihenőre tért. Halálát gyermekei és kiterjedt rokonsága gyászolja.

— A gazdátlan urvacsorai kehe y. A Székely Népből olvassuk: Egy urvacsorai kehely hever gazdátlanul. A kehely ezüst, 1898 dátummal, az adományozó neve hiányzik, csupán annyi áll rajta: György és János emlékére. Bővebb felvilágosítással szolgál nevezett lap szerkesztőse, Szt. Gheorghe.

— Halálozások. Cs. Szűcs József föld-birtokos, volt korcsmáros 74 éves korában városunkban elhunyt. Igaza van a gyászjelentésnek, amikor többek között így méltatja életét: Becsületes, szorgalmas élet pihent el, ki a maga csendességében az élet áldását mindig a munkában látta. Temetése szerdán délután volt nagy részvét mellett. — A napokban még elhunytak: Timár Ferencné szül. Szabó Rózsalia okleveles óvónő 60 éves korában Cernatul de sus (Felsőcernáton)



2-ik osztály
huzása!

Ha még nincs sorsjegye, vegyen
Ha van sorsjegye, ujítsa meg
48 egyenként 1.000.000. nyeremény

községben — Benovits Abrahámné szül. Berkovits Viktoria 74 éves korában Brasov-ban (Brassó) Benovits Béla helybeli kereskedő édesanyját gyászolja az elhunytban.

— Összenyomta a vonat ütközője. A covasna-i állomáson Makó József 34 éves munkás tolatás közben beesett a teherkocsi ütközője közé. Összelapított mellél beszállították a kórházba, azonban már utközből meghalt. — Hasonló szerencsétlenség érte a fenti állomáson Cărcer Dumitru munkást, akit súlyos sérülésével a helybeli kórházban ápolnak.

— TŰZ. Czifra István Marcus-i (Márkosfalva) birtokos istállója e héten teljesen leégett. A kár 20 — 30000 lej.

— A Székely-puccsról szóló cikkünk folytatása mai számunkból tárgyalmozás miatt kimaradt.

— A kereskedelmi számlák illetéke. A közterhek általános emeléséről intézkedő adóügyi törvények sok újítást tartalmaznak. Lássuk a főbb intézkedéseket: A kereskedelmi és ipari számlák illetékátalányát két-töröl három ezrelékre emelték, ami azt jelenti, hogy már ápr. 1-i hatállyal ezentul ezer lejenként nem két, hanem három lej bélyeg ragasztandó a számlákra. Mentessítették viszont a kereskedők és iparosok által írásba lefektetett eladásokat az 1:40 százalékos illeték alól, ha ezekről a törvénynek megfelelő bélyeges számlát adnak ki. A könyvvezetésre vonatkozólag is van intézkedés. E szerint az összes kereskedők, beleértve azokat is, akiket a patenta taxa alapján adóztatnak, kötelesek könyveket vezetni és ezeket szabályos időközökben be kell mutatniok láttatás végett. Fontos intézkedés az is, amely arról intézkedik, hogy a jövőben az adómegállapító bizottságokban az adózók megbízottai nem foglalhatnak helyet. Ujítás az is, hogy az adóvallomások ezentul bélyegkötelesek és az adófelbbevezések ugyanugy bélyegzendők, mint a pares ügyiratok.

— Állandó képkiallítás művészi festményekből a Kovács-hirlapirodában.

A város hivatalos hirdetményei.

Primăria Orasului Trg — Săucăsc.
No. 1913/1938.

PUBLICAȚIE

Aducem la cunoștință populației, că atunci când găsim pe câmp proiectile de artilerie, grenade sau cartușe, să nu le atingă cu nimic și să anunțăm imediat autoritatea comunală respectivă și Jandarmii locali, pentru ca acțiunea să mă urile necesare pentru ridicarea lor.

Târgul-Săucăsc, la 7 Aprilie 1938

Primar
ss. Căp M. Georgescu

Secretar gral
ss. R. Cosma

Hirdetmény

Köztudomásra hozzuk a lakosságnak, hogy amikor a mezőn ágyulövedékeket, gránátokat vagy puska golyókat találunk, ne érintsék őket semmivel, hanem azonnal tegyenek jelentést a községi előjáróságnak és a helyi csendőrnöknek, akik intézkedni fognak az elszállításért.

Primăria

CSÜTÖRTÖKÖN
légvédelmi gyakorlat

Tg.-Săucăsc.-K.-vásárhely ápr. 9

A mult számunkban a hivatalos hirdetmény részletesen tájékoztatta a város lakosságát az ápr. 14-iki légvédelmi gyakorlatról.

Itt még egyszer felhívjuk a közönség figyelmét. A gyakorlat csütörtökön d. e. pontban 10 óra 30 p.-kor kezdődik.

(E légvédelmi gyakorlat miatt a szokásos heti vásárt egy nappal előbb, szerdán, [ápr. 13] tartják meg, amire felhívjuk a vidék figyelmét).

Megjelent

a munkaalapra való rendelkezés.

A hivatalos lapban megjelent a munkaalapra (fondul muncii) vonatkozó törvény. E szerint a vállalatok április 1-vel kezdődőleg, az alkalmazottak fizetése után havonta 1 százalékos külön illetéket fizetnek. Azok a cégek, melyek 10 alkalmazottnál többet nem foglalkoztatnak, ezen kívül fizetik a heti 2 lejes alkalmazottankénti illetéket, amelyet eddig csak 10 alkalmazottnál többet foglalkoztató vállalatok fizettek. Azon cégek, melyek idegen állampolgárt alkalmaznak, évi 10.000, 5000, 2000, 1000 lejes illetéket fizetnek, aszerint, hogy a külföldi állampolgár milyen munkakört tölt be.

Az utlevelek után lerovandó bélyegilletékek és taxák

Bucuresti, ápr. 9

A bélyegtörvény módosítása kapcsán következőképp állapították meg az utlevelek után lerovandó bélyegeket és taxákat:

Háromhónapi érvénnyel bíró utlevelek 500 lej kincstári taxa, 500 lej turisztikai taxa, 40 lej tüdővész elleni segélybélyeg, 40 lej bélyeg az építkezési alapra, 2 lej repülőbélyeg. Hat hónapra: 750 lej kincstári taxa, 500 lej turisztikai taxa, 40 lej tüdővész elleni segélybélyeg, 40 lej bélyeg az építési alapra és 2 lej repülőbélyeg; egy évre: 1000 lej kincstári taxa, 500 lej turisztikai taxa, 40 lej tüdővész elleni segélybélyeg, 40 lej bélyeg az építési alapra és 2 lej repülőbélyeg

Primăria Comunei Săuși

Județul Treiscaune

No. 860 din 29 Martie 1938.

Publicațiune de licitație

Se aduce la cunoștință generației, că în ziua de 19 Aprilie 1938 ora 11 în localul primăriei se va ține licitație publică pentru vânzarea a 663 fire de brad din pădurea Fagul-Rotund un voium de circa 442 m. c.

Concurenții vor depune o garanție de 10% în numerar.

Licitație se ține cu respectarea art. 88—110 din L. C. P. și instituțiunile generale pentru licitație.

Condițiunile de licitație se pot vedea în fiecare zi de lucru la primăria comunei.

Alex Bokor

Primăria

Ünnepek előtt jó tudni,
 hogy KÜLÖMBÖZŐ fajborok

14 lejtől felfelé,

finom likörök, csokoládék, fűszerek, lisztek
 stb. legelőnyösebb beszerzési forrása:

SZÉP RÓBERT kereskedése

(Főter)

Olcsó árak, pontos és tiszta kiszolgálás!

* Orvosi hír Dr. Dávid György
 orvosi rendelőjét Ifj. David István divat-
 árukereskedő házának emeletén meg-
 nyitotta. Belgyógyászati. laboratórium.
 Rövid-hullám kezelések

A MOZI MŰSORA.

Aprilis 10—11 én, vasárnap és hétfőn
 este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor

Patt és Patachon potyautasok
 vigjáték.

Aprilis 13—14 én, szerdán és csütör-
 tőken este 9 órakor:

Bécsi randevu

gyönyörű operett, Magda Schneider és Hal-
 may Tiborral. Magyar felirással.

Aprilis 17 és 19-én, Húsvét I. és II. ik
 napján d. u. 6 órakor és este 9 órakor

A tenger zsoldosai

elejétől végig színes felvételek. Főszereplők
 Ray-Miland, Frances Formez, Oskár
 Homolka

Aprilis 18. és 20. án, II. ik és IV. ik ün-
 nepen d. u. 6 és 9 órakor

Nem kérde, ki vagy

a hangos filmgyártás legnagyobb sikere
 Főszereplők: Liane Haid, Gustav Frölich,
 Szöke Szakál.

Minden alkalommal friss Híradó

Gazdák figyelmébe!

Fillérlencse vetőmag kap-
 ható üzletben előnyös áron,
 esetleg kölcsön is.

ZSARNOCKY ZOLTÁN
 Trg Săcuesc

Nemerefuvás

Földi István regénye kapható
 a Kovács-hírlapirodában
Ara 70 lej.

Eladók:

Széna és takar-
 mányrépa Dál-
 nic-ban. Csere-
 erdő Valea Sea-
 can (Százpatak)

Értekezni lehet Joós Imre ny, ta-
 nárnál, Sft. Gheorghe (Str. N. Jorga No 6)

Eladó

Az Oituz-utca 10 sz.
 alatti parkett és cse-
 repkályhával elá-
 tott házamat —
 mely áll 4 szoba, konyha, kamara, für-
 dőszoba, hármass garázs, külön gazda-
 sági udvar, istállóból, valamint vetemé-
 nyes és gyümölcsös kertből, azonnali
 kiürítés mellett ELADOM

Finichiu Valér

Vegye meg a

Hasznos

könyvtár

MEGJELENT FÜZETEIT

Az

Ágysz Szövetkezet közművelő-
 dési szakosztályának kiadása

Egy füzet ára 5 Lej

Eddig megjelent füzetek:

1. Bodor Kálmán: A három holdes
 gazdának is meg kell énie.
2. Dr. Kacsó László és dr. Jancsó
 la: A szoptató anya és gyermeke.
3. Halász Gyula: Petőfi Sándor élete
4. Blenessy-Kacsó: A méh a kisgazda
 ingyen napszámosa.
5. Dr. Paradi Ferenc: A balesetek
 megelőzése és az élet megmentése.
6. Mikos Kelemen élete és néhány vá-
 logatott levele, Tamási Aron Mikosról
 szóló bevezető tanulmányával.
7. Lőrinc-Kakassy: A tyúk nem hibás
8. Dr. Bakk Elek: Rajtad is mulik
 hogy beteg ne légy! (Hogyan védekezzél
 szervezetünk a betegségek ellen).
9. Biró Sándor: A bujdosó fejedelem
10. Halász Sándor: Amíg a buzabó
 pénz lesz.
11. Herskovits János: Ismerd meg a
 fertőző betegségeket, hogy védekezn
 tudj ellenük.
12. Finta Gerő: Berzsenyi Daniel élete
 költészete szemelvényekkel.
13. Sziládi Zoltán: Hazánk emlékei ál-
 latai. (Vezényi Elemér rajzaival.)
14. Dr. Jancsó Béla: Az emberiség
 jöteve [I. Harc az ember legapróbb, de
 legveszedelmesebb ellenségei ellen].
15. Gál Vilmos: A csillagok világa.
16. Kleisl Gyula: Gyümölcsfáink ro-
 var ellenségei.
17. Dr. Bodis Gáspár: A váltóláz vagy
 hideglelés (Malária) 6 lej.
18. Petelei István: A csikos szőttek
 (Szentimrei Jenő bevezetőjével a nagy
 ró életéről) Ara 6 lej.

Kapható:

a Kovács-hírlapirodában
 valamint az újságelárusítóknál
 Fekete bódében, Kozma Sán-
 dor és Bokor Mihály urakán!

Tea-sütemények

állandóan kaphatók

Özvegy Jencsevicsné

cukrászdájában.

(Szabó Kálmán üzletével szemben)

Azonnal beköltözhető,

három szobás lakás kiadó

VARGHA VILMOSNÁL.

Elsőrendű széna, sarju és lucerna eladó
 PAÁL LAJOS ref. lelkész.
 nál Târgul-Săcuesc.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy jöházból való
 leányt

női- s férfi fodrászatba

tanulónak

felvesz az IDEAL-
 SZALON

Schuller Stejan
 Str. Colonel Basara
 bescu No. 21 alatti

5 szobás lakás

kerttel, kúttal és mel-
 lékényiségekkel

e adó.

Butorok

(ágy, szekrény, asztal,
 szék stb) eladók.
 Cim a kiadóban

Nagyobbmennyi égő
 alma eladó

Cim a kiadóban.

Épületkő és téglá

nagyobb mennyiség
 ben eladó. Értekezni
 lehet DOBÁL LAJOS
 nál. Tg. Săcuesc.

Egy szekér

lucerna

BOTHÁR L. VILMOSNÁL eladó.

Eladók — 2 lakóház, valamint 5 és 6 hold prima
 szántó. Értekezni a Kovács-hírlapirodában

Eladó egy emeletes kőház 3 szoba és mel-
 lékényiségek, a
 Biserica-utca 13 sz. alatt, Értekezni lehet tulajd onosnál
 özv. dr. Botos Józsefnél, Str. Averescu 13 sz.

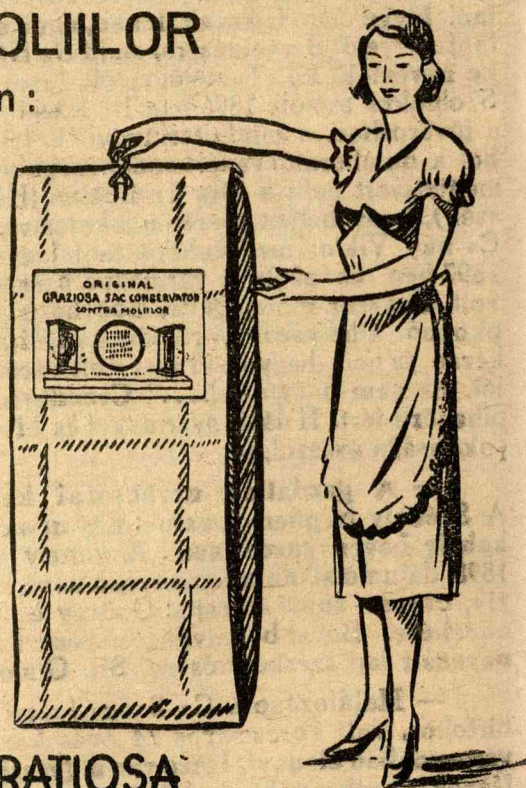
Eladó családi lakóház, mely áll 3 szoba, konyha
 kamra, fürdőszoba és nagy varandából, nyár-
 sé konyha más melléképületekből, kert és udvarokból
 Cim a kiadóban.

Apărați-vă

hainele de iarnă contra

MOLIILOR

prin:



GRATIOSA

SACI contra MOLIILOR

De vânzare la:

Birou de ziar KOVÁCS